

PROCEDURA APERTA DI GARA PER L’AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI REALIZZAZIONE E GESTIONE DEL NUOVO SITO WEB ISTITUZIONALE DEL CLUB ALPINO ITALIANO

C.I.G. 9669725D7E

Quesito n. 6

ecco una serie di richieste per redigere l'offerta tecnica.

1) In merito alla questione della traduzione del sito.

In fase di preventivo, dobbiamo già prevedere i costi per la traduzione sia per il sito cai.it che per i 100 siti satelliti? In caso di risposta affermativa le lingue per la traduzione sono due? (inglese e tedesco)

2) Per l'attestazione delle esperienze pregresse e sull'esperienza dei servizi analoghi è necessario inviare i contratti in essere o semplicemente indicare la tipologia di servizi che abbiamo erogato? Che tipo di attestazione vi aspettate?

3) Per quanto riguarda l'area riservata, quali sono le specifiche (funzionalità e caratteristiche) che vorreste mettere a disposizione degli utenti?

4) In merito alla realizzazione dell'area riservata sul sito, l'accesso alla stessa è previsto sempre tramite SSO messo a disposizione oppure dovrà avere un accesso gestito in autonomia dal CMS stesso?

5) I "circa" 100 siti satellite sono da intendere come una quantità minima per i 24 mesi di assistenza o nel corso di 2 anni possono aumentare in quantità?

6) Nel capitolato tecnico si fa riferimento ad una vostra server farm, quindi è da sottointendere che i costi di rinnovo dominio, server, privacy, servizio mail e tutti i servizi aggiuntivi necessari alla realizzazione dei siti (circa 100) come da capitolato, non devono essere previsti da noi?

7) Sempre in riferimento alla server farm, che tipo di distribuzione è prevista (Debian, CentOS, Windows Server)? Che specifiche software saranno predisposte (Es. Plesk, Cpanel)?

8) In merito alla manutenzione del sito attuale, che tipologia di interventi prospettate? Sarebbe possibile avere uno storico degli interventi effettuati negli ultimi 12 mesi?

9) Attività Sem, sono da intendersi solo come costi di gestione? O dobbiamo includere anche il budget annuale?

10) Per quanto riguarda la consegna del sito web ci confermate che la consegna debba avvenire in 90 giorni solari e quindi non lavorativi dalla sottoscrizione? In caso di ritardo nell'elaborazione dei contenuti da parte del committente che non permettano all'azienda aggiudicatrice di proseguire con i lavori, questi giorni verranno scorporati dal calcolo?

Risposta n. 6

1) si richiede di quotare il servizio di traduzione in inglese e tedesco dei testi. Tale quotazione viene richiesta con un costo a cartella per ogni lingua. Il CAI si riserverà, a seguito dell'aggiudicazione, di affidare o meno questa componente.

2) Si richiede la dichiarazione di buon esito da parte dei committenti del progetto dichiarato come servizio analogo ovvero la documentazione attestante l'effettiva esecuzione del servizio erogato.

3) La realizzazione dell'area riservata non è oggetto di questo bando.

4) L'accesso all'area riservata avverrà tramite SSO (CAI CAS). A seconda del profilo utente le funzionalità disponibili saranno differenti.

5) possono aumentare, il fornitore dovrà mettere a disposizione un template generico in cui inserire tutti i contenuti secondo l'interfaccia grafica e i caratteri distintivi del nuovo sito cai.it realizzato dal fornitore dopo l'approvazione del CAI.

6) Sì

7) Il sistema operativo attualmente è Linux CentOS 7 con sistema Plesk v.18 per la gestione. Tale scelta non è vincolante per il nuovo sito e quindi il concorrente può proporre soluzioni tecniche alternative.

8) Si tratta di semplice manutenzione al fine di mantenere online il sito vecchio in attesa della pubblicazione del nuovo. Non sono previsti interventi impattanti ma solo interventi in caso di eventuali malfunzionamenti o semplici aggiornamenti di contenuti se eventualmente dovesse essere necessario. Gli interventi degli ultimi 12 mesi non sono significativi per valutare questa attività di manutenzione in vista della transizione al nuovo sito.

9) sono da intendersi solo i costi di gestione

10) Sì, si confermano entrambe le affermazioni.

Quesito n. 7

avremmo la necessità di alcuni chiarimenti circa il capitolato.

Pag. 7 cap. 4.3 punto 9: è possibile avere una lista completa dei 100 siti da realizzare? Per siti satellite intendete landing page?

Pag. 7 cap. 4.3 punto 9: cosa si intende per template dedicato per ogni sito satellite? Realizzare 100 template diversi oppure un template unico da personalizzare con colori/loghi/contenuti?

È compresa la realizzazione dell'e-commerce CAI STORE?

Risposta n. 7

Si riportano di seguito alcuni esempi di siti satellite:

<https://www.cai.it/sezione/laives-c-a-i-a-a/> (Sezione di Laives)

https://www.cai.it/organo_tecnico/commissione-centrale-escursionismo/lombardia/

https://www.cai.it/gruppo_regionale/gr-lombardia/

Il template da usare per i siti satellite sarà lo stesso. Tutti i contenuti presenti nei siti satellite (ad. esempio i testi, loghi, immagini, video ecc) devono essere riportati nella nuova piattaforma con l'interfaccia grafica e i caratteri distintivi del nuovo sito cai.it che verrà realizzato dal fornitore dopo l'approvazione del CAI.

Non è compresa la realizzazione del sito CAIStore.

Quesito n. 8

1) è necessario sviluppare un template differente per ogni sito satellite o è possibile sviluppare un template comune ai vari siti?

2) nel porting dei contenuti dei siti satellite è possibile prevedere un tracciato che venga compilato dalle varie sezioni o il porting è totalmente a carico dell'appaltatore?

3) l'ecommerce <https://store.cai.it/> è considerato come uno dei siti satellite o non dovrà essere rivisto?

4) quali sono gli obiettivi di comunicazione a cui si fa riferimento nel capitolato?

5) qual è il target del sito?

6) Nell'art. 7.4 si fa riferimento alla manutenzione e assistenza del sito attuale. Come è regolamentata quest'attività? Può essere richiesta anche su tutti i siti satellite?

Che tipo di supporto è richiesto per la creazione e modifica di pagine e contenuti?

Quante modifiche ci si aspetta di fare?

Risposta n. 8

1) è possibile sviluppare un template comune per tutti i siti satellite

2) il porting è a carico dell'appaltatore

3) il CAI Store non è oggetto di questo appalto

4) il fornitore dovrà proporre nuovi obiettivi di comunicazione rispetto al target principale (vedi quesito successivo).

- 5) L'utenza principale sono i soci del CAI o potenziali soci, soci operativi, commissioni, scuole ecc. ed in generale chiunque interessato alle attività del CAI e gli appassionati del mondo della Montagna.
- 6) Si tratta di semplice manutenzione al fine di mantenere online il sito vecchio in attesa della pubblicazione del nuovo. Non sono previsti interventi impattanti ma solo interventi in caso di eventuali malfunzionamenti o semplici aggiornamenti di contenuti se eventualmente dovesse essere necessario. Gli interventi degli ultimi 12 mesi non sono significativi per valutare questa attività di manutenzione in vista della transizione al nuovo sito. Può essere richiesta anche su tutti i siti satellite.
- Nell'ambito della manutenzione è richiesto un supporto tecnico per la pubblicazione. Per quanto riguarda la manutenzione del sito attuale le modifiche saranno ridotte al minimo indispensabile in attesa della pubblicazione del nuovo sito.

Quesito n. 9

1) MULTILINGUA

In riferimento alla suddetta procedura di Gara, e nel dettaglio a quanto indicato nel documento "2 Capitolato Tecnico (CT nel seguito) SitoWeb CAI_signed", paragrafo "Art. 1 - Oggetto dell'appalto", punto 2, si richiede:

- a) se l'impostazione multilingua dovrà essere considerata solo per un'altra lingua e nel caso l'inglese oppure se devono essere previste più lingue
- b) la conferma che i testi forniti dal CAI saranno in lingua italiana con traduzioni annesse.

RISPOSTA: Le lingue sono Inglese e tedesco. Si richiede di quotare la voce di costo delle traduzioni.

2) AREA RISERVATA

In riferimento alla suddetta procedura di Gara, e nel dettaglio a quanto indicato nel documento "2 CT SitoWeb CAI_signed", paragrafo "Art. 1 - Oggetto dell'appalto", punto 5, si richiede:

- a) quante e quali sezioni sono previste per l'area riservata?
- b) la conferma che esiste un solo profilo per accedere all'area riservata o in caso contrario l'indicazione dei ruoli previsti.

RISPOSTA: L'accesso all'area riservata avverrà tramite SSO (CAI CAS). A seconda del profilo utente le funzionalità disponibili saranno differenti. La realizzazione dell'area riservata non comunque è oggetto di questo bando. I profili potranno essere molteplici. Si richiede la gestione tramite workflow.

3) FUNZIONALITA'

In riferimento alla suddetta procedura di Gara, e nel dettaglio a quanto indicato nel documento "2 CT SitoWeb CAI_signed", paragrafo "Art. 2 – Condizioni Generali", punto "c", si richiede:

- a) un'indicazione sulle principali funzionalità richieste per il Sito principale e per i Siti satelliti.

RISPOSTA: le funzionalità minime sono quelle visibili sul sito attuale e indicate sul capitolato tecnico. Eventuali proposte aggiuntive e/o migliorie sono richieste all'operatore economico proponente in fase di risposta al presente bando.

4) SITI SATELLITE

In riferimento alla suddetta procedura di Gara, e nel dettaglio a quanto indicato nel documento "2 CT SitoWeb CAI_signed", paragrafo "Art. 10 – Tempistiche previste", punto 1, si richiede:

- a) Tale indicazione è riferita solo alla messa on line del Sito Principale?

RISPOSTA: Sì

5) CMS SITO PRINCIPALE

Si chiede quale è il tipo e la versione del CMS in uso per il sito principale

RISPOSTA: Attualmente la versione del CMS è Wordpress v.5.4.1 con PHP 8.1. E' prevista una macchina di produzione ed una di staging con lo stesso stack software installato.

6) CMS SITI SATELLITI

In riferimento alla suddetta procedura di Gara, e nel dettaglio a quanto indicato nel documento "2 CT SitoWeb CAI_signed", si richiede:

a) Conferma che il CMS in uso per i siti satellite è Wordpress

RISPOSTA: Sì

b) Quale versione di Wordpress si sta utilizzando

RISPOSTA: La versione di Wordpress è la v.5.4.1 con PHP 8.1

c) Conferma della seguente ipotesi di lavoro per adattare i siti satellite alla nuova immagine coordinata oggetto di progettazione e fornitura:

i) i siti satellite hanno tutti lo stesso content model che non viene modificato

RISPOSTA: Sì

ii) L'adattamento richiesto è limitato al front end che viene modificato caricando un nuovo tema nella installazione wordpress

RISPOSTA: Sì

7) OTTIMIZZAZIONE SEO

Rif. CT, Art 1, punto 3: si chiede conferma che l'ottimizzazione SEO va effettuata solo in fase di rilascio del sito sui nuovi contenuti inseriti.

RISPOSTA: l'ottimizzazione SEO è richiesta su tutto il nuovo sito CAI.it

8) AMBIENTE INSTALLAZIONE/PRODUZIONE

Si chiede conferma che:

a) Il dimensionamento dell'ambiente di produzione verrà stabilito di comune accordo sulla base dei dati di traffico e del livello di sicurezza ed affidabilità che si vuole implementare.

RISPOSTA: Sì

b) L'ambiente di produzione e di pre-prod verrà predisposto dalla Direzione IT del CAI su server di sua proprietà secondo le indicazioni fornite dal fornitore ed in accordo con quanto concordato al punto precedente

RISPOSTA: Sì

9) ASSISTENZA

Si chiede conferma che:

1. L'assistenza sul sito esistente dura dalla data di aggiudicazione fino al rilascio del nuovo sito principale. Successivamente al rilascio del sito Principale, l'assistenza ha per oggetto il nuovo sito e non più il vecchio che viene dismesso.

RISPOSTA: Sì

2. Non è richiesta nessuna assistenza sui siti satellite. Viceversa si chiede di precisare l'assistenza richiesta su questi siti

RISPOSTA: Si conferma che è richiesta assistenza anche sui siti satellite

3. L'assistenza ha durata di 24 mesi dalla data di aggiudicazione

RISPOSTA: Sì